

(1594)

ZMLUVA O VÝPOŽIČKE ZBIERKOVÝCH PREDMETOV č. 6/2014
(ďalej len „zmluva“)

Zmluvné strany :

Požičiavateľ: Považské múzeum v Žiline
Sídlo: Topoľová č. 1, 010 03 Žilina
Zastúpený: Ing. Ladislav Cimerák, PhD. , riaditeľ
Bankové spojenie:
SWIFT:
IBAN:
IČO: 36145173
DIČ: 2021426110
Telefón: 0042141/5001511
Zamestnanec oprávnený konať vo veciach realizácie zmluvy: **Mgr. Katarína Hallonová, vedúca oddelenia drotárstva podľa zriaďovacej listiny vydannej Žilinským samosprávnym krajom č. 2002/76 zo dňa 1. 4. 2002 v znení Dodatku č. 1 a Dodatku č. 2**
Funkcia: **Žilinský samosprávny kraj, ul. Komenského 48, 011 09 Žilina**
Vznik:

Zriaďovateľ: **Žilinský samosprávny kraj, ul. Komenského 48, 011 09 Žilina**
(ďalej len „*požičiavateľ*“ alebo „*zmluvná strana*“)

a

Vypožičiavateľ: Néprajzi Múzeum
Sídlo: 055 Budapest, Kossuth tér 12., Hungary
Zastúpený: Dr. Kemecsi Lajos
Bankové spojenie:
SWIFT:
IBAN/SWIFT:
IČO: 321172
DIČ: 15321178-2-41
Telefón: +36 1/473-2400
Osoba oprávnená konať vo veciach realizácie zmluvy: **Szuhay Péter muzeológ a výstavný kurátor**
Funkcia: **Emberi Erőforrások Minisztériuma**
Zapísaná y v registri resp. zriaďovateľ: **1054 Budapest, Akadémia u. 3.**
(ďalej len „*vypožičiavateľ*“ alebo „*zmluvná strana*“)

uzatvárajú podľa § 659 a nasl. Občianskeho zákonníka Zmluvu o výpožičke zbierkových predmetov s nasledovným obsahom:

Čl. I.
Predmet zmluvy

1. Požičiavateľ požičiava bezplatne vypožičiavateľovi zbierkové predmety a pomocný materiál z fondu drotárstva a prepis animovaného filmu Drotárska púť na DVD nosiči, **spolu 231 kusov**, ktoré sú bližšie špecifikované v prílohe č. 1 - Zoznam zbierkových predmetov, ktorý tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy (ďalej v texte zmluvy len „predmet výpožičky“ alebo „zbierkové predmety“).

2. Predmet výpožičky je vlastníctvom Žilinského samosprávneho kraja, ktorý ho zveril do správy Považského múzea v Žiline a tento majetkový vzťah zostáva zachovaný aj počas celej doby trvania tejto zmluvy.

Čl. II.

Účel výpožičky

1. Predmet výpožičky – zbierkové predmety sa vypožičávajú za účelom výstavy s názvom: **Pohrdanie a sebaúcta – Pravdivý príbeh o kotlároch, drotároch a korytároch** s miestom realizácie: **Néprajzi múzeum, H-1055 Budapest Kossuth tér 5., Maďarsko** konanej v dňoch: **20. 6. 2014 – 4. 1. 2015**
organizátori výstavy: **Néprajzi múzeum, Budapest, Maďarsko,**
v spolupráci s Považským múzeom v Žiline
2. Zmena účelu výpožičky je neprípustná.

Čl. III.

Odobzanie, prevzatie, preprava, poistenie predmetu výpožičky

1. Požičiavateľ odovzdá vypožičiavateľovi predmet výpožičky nepoškodený a spôsobilý na dočasné užívanie pre účel dohodnutý v tejto zmluve.
2. Odovzдание a prevzatie predmetu výpožičky zmluvné strany potvrdia protokolárnym zápisom pri odovzdaní a preberaní zbierkových predmetov na tlačive, ktoré je v prílohe č. 2 tejto zmluvy.
3. Zmluvné strany sa dohodli, že prevoz predmetu výpožičky zo sídla požičiavateľa do miesta realizácie výstavy a späť po jej ukončení zabezpečí požičiavateľ vlastným služobným motorovým vozidlom.
4. Náklady spojené s prepravou predmetu výpožičky uhradí v plnom rozsahu a výške vypožičiavateľ.
5. Požičiavateľ bude znášať náklady na sprievod zbierkových predmetov svojimi zástupcami a vypožičiavateľ uhradí ich prípadné ubytovanie, ak bude potrebné.
6. Poistenie predmetu výpožičky počas prepravy zo sídla požičiavateľa do miesta realizácie výstavy a späť po jej ukončení zabezpečí požičiavateľ, vypožičiavateľ uhradí požičiavateľovi náklady na poistenie v rámci úhrady nákladov na prepravu podľa čl. III. odst. 4 tejto zmluvy.
7. Požičiavateľ je povinný zabezpečiť bezpečnostnú ochranu zbierkových predmetov pri ich premiestňovaní počas prepravy do miesta realizácie výstavy a späť.
8. Vypožičiavateľ je povinný zabezpečiť ochranu zbierok pri ich sprístupňovaní a využívaní počas prezentácie výstavy.
9. Zmluvné strany sa tiež dohodli že, vypožičiavateľ je povinný poistiť zbierkové predmety počas celej doby trvania výstavy na vlastné náklady voči všetkým rizikám, vrátane prírodných katastrof a násiliu každého druhu v poisťovni, ktorú akceptuje požičiavateľ a je povinný uzatvoriť poisťnú zmluvu tak, aby oprávnenou osobou prijímať poisťné plnenia bol výlučne požičiavateľ. Vypožičiavateľ je povinný predložiť poisťnú zmluvu vypožičiavateľovi pred prevzatím predmetu výpožičky.
10. Pri plnení poisťnej zmluvy je vypožičiavateľ povinný vychádzať z poisťných súm uvedených požičiavateľom v prílohe č. 1 tejto zmluvy (zoznam predmetov).
11. Balenie a prepravu predmetu výpožičky zmluvné strany zabezpečujú až potom, čo vypožičiavateľ predloží požičiavateľovi poisťnú zmluvu o poistení predmetu výpožičky podľa bodu 6 tohto článku.

Čl. IV. Doba trvania výpožičky a skončenie

1. Zmluvné strany sa dohodli na dobe výpožičky od 17. 6. 2014 do 20. 1. 2015.
2. Vypožičiavateľ je povinný vrátiť predmet výpožičky najneskôr v posledný deň výpožičky.
3. Požičiavateľ je oprávnený odstúpiť od zmluvy a požadovať vrátenie predmetu výpožičky aj pred skončením dohodnutej doby výpožičky v prípade závažných dôvodov. Za závažné dôvody sa považujú najmä, ak :
 - a) predmet výpožičky potrebuje požičiavateľ nevyhnutne pre plnenie svojich hlavných úloh,
 - b) vypožičiavateľ užíva predmet výpožičky v rozpore s dohodnutým účelom v tejto zmluve,
 - c) vypožičiavateľ ohrozí alebo zanedbáva starostlivosť o predmet výpožičky,
 - d) vypožičiavateľ prenechá predmet výpožičky tretím osobám,
 - e) vypožičiavateľ poruší ktorúkoľvek povinnosť vyplývajúcu z tejto zmluvy.Odstúpenie od zmluvy nadobúda účinky doručením písomného oznámenia o odstúpení vypožičiavateľovi.
4. V prípade, že požičiavateľ odstúpi od zmluvy a tým žiada predčasné vrátenie predmetu výpožičky, náklady na predčasnú prepravu predmetu výpožičky a ich vrátenie požičiavateľovi ako aj ostatné náklady s týmto súvisiace znáša vypožičiavateľ, okrem bodu 3. písm. a) tohto článku.
5. V prípade, že dôjde k predĺženiu výstavy na účely, na ktoré bola táto zmluva uzatvorená, vypožičiavateľ môže písomne požiadať požičiavateľa o vyhotovenie dodatku k tejto zmluve s cieľom zmeniť dobu výpožičky. Žiadosť o vyhotovenie dodatku k tejto zmluve s cieľom zmeniť dobu výpožičky je vypožičiavateľ povinný zaslať požičiavateľovi najneskôr tri týždne pred pôvodne plánovaným ukončením výstavy, pokiaľ sa zmluvné strany nedohodnú inak. Na základe tejto žiadosti má požičiavateľ právo, nie však povinnosť, dobu výpožičky zmeniť. V prípade, že sa zmluvné strany dohodnú na zmene doby výpožičky, vypožičiavateľ je povinný pred uzatvorením dodatku k zmluve zabezpečiť na vlastné náklady aj predĺženie poistnej zmluvy o toto obdobie a zmenu poistnej zmluvy predložiť požičiavateľovi.

Čl. V. Ostatné podmienky výpožičky

1. Vypožičiavateľ je povinný zabezpečiť odbornú ochranu, bezpečnosť a starostlivosť o predmet výpožičky počas jeho prezentácie a manipulácii v súlade so zák. č. 206/2009 Z. z. o múzeách a galériách a o ochrane predmetov kultúrnej hodnoty a o zmene zákona SNR č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov.
2. Vypožičiavateľ nesmie bez predchádzajúceho písomného súhlasu požičiavateľa s predmetom výpožičky akýmkoľvek spôsobom disponovať, najmä tento premiestňovať alebo ho ďalej prenajímať, resp. požičiavať ďalším osobám.
3. Vypožičiavateľ je povinný zabezpečiť po celú dobu výpožičky ochranu a bezpečnosť predmetu výpožičky, t. j. najmä denný dozor, nočnú ochranu, bezpečné upevnenie exponátov, dodržanie klimatických podmienok inštalácie diel, t. z. v priestoroch, v ktorých budú diela uložené alebo vystavené, nepresiahne teplota ovzdušia 15 – 20 °C a vlhkosť 55 – 65 %.
4. Vypožičiavateľ je povinný umožniť prístup k predmetu výpožičky požičiavateľovi za účelom preskúmania podmienok ochrany a bezpečnosti predmetu výpožičky (najmä teplotu, vlhkosť vzduchu, intenzitu osvetlenia), ako aj bezpečnostné zariadenia. Ak požičiavateľ zistí nedostatky, je oprávnený požadovať od vypožičiavateľa zabezpečiť príslušné vybavenie a odstránenie nedostatkov, alebo môže odstúpiť od zmluvy a požadovať vrátenie predmetu výpožičky.

5. Vypožičiavateľ je povinný zabezpečiť inštalovanie, príp. upevňovanie predmetu výpožičky len osobami, ktoré k tomuto účelu vopred odsúhlasí s požičiavateľom, prípadne pod dohľadom požičiavateľa.
6. Vypožičiavateľ nesmie na predmete výpožičky (zbierkových predmetoch a pomocnom materiály) realizovať žiadne zmeny a zásahy za účelom upevnenia nápisu, napr. prilepenie, atď. Na predmete výpožičky nesmú byť vykonávané žiadne reštaurátorské práce. Vypožičiavateľ môže výnimočne zabezpečiť čistenie diel výlučne prostredníctvom reštaurátora a to len po predchádzajúcej dohode s požičiavateľom.
7. Požičiavateľ bezplatne poskytne vypožičiavateľovi fotografický a filmový materiál v elektronickej podobe za účelom realizácie a propagácie výstavy, ak o tieto vypožičiavateľ požiada.
8. Požičiavateľ súhlasí s verejnou projekciou filmu Drotárska púť výhradne rámci výstavy a počas celej doby jej trvania a vypožičiavateľ sa zaväzuje, že film iným spôsobom nebude verejne prezentovať, a to ani v rámci propagácie výstavy.
9. Vypožičiavateľ môže uviesť zbierkové predmety, prípadne ich diapozitívy alebo fotografie vo filme, televízii, alebo na iné účely ako na propagáciu výstavy len s predchádzajúcim písomným súhlasom požičiavateľa.
10. Vypožičiavateľ nesmie vyhotovovať pohľadnice, tlačoviny, diapozitívy a iné reprodukcie vypožičaných zbierkových predmetov, pomocného materiálu a animovaného filmu a je povinný zabezpečiť, aby sa tieto nevyhotovovali ani žiadnou treťou osobou.
11. Vypožičiavateľ zodpovedá za dodržanie autorských práv.
12. Vypožičiavateľ je povinný na plagáte, pozvánke, katalógu ako aj v prípadných iných propagačných sprievodných materiáloch vydaných k výstave uviesť Žilinský samosprávny kraj a požičiavateľa ako strany spolupracujúce na výstave.
13. Vypožičiavateľ je taktiež povinný pri fotografiách zbierkových predmetov zapožičaných požičiavateľom reprodukovanych v tlačovinách vydaných k výstave, taktiež v prípadnom zozname vystavených diel a na popiskách k dielam na výstave uviesť (označiť) požičiavateľa ako správcu zbierkových predmetov v zriaďovateľskej pôsobnosti Žilinského samosprávneho kraja. Vypožičiavateľ je povinný vopred prekonzultovať s požičiavateľom popisy vypožičaných zbierkových predmetov.
14. Vypožičiavateľ je povinný odovzdať požičiavateľovi bezplatne a bez vyzvania 15 ks výťažkov skladačky, 20 ks pozvánok a 6 ks plagátov, ktoré vypožičiavateľ vydá pri príležitosti výstavy v lehote do 10 dní po ich vydaní.
15. Vypožičiavateľ je povinný oznámiť požičiavateľovi bezodkladne každú zmenu, ohrozenie, poškodenie alebo stratu predmetu výpožičky. Vypožičiavateľ je povinný v prípade, že na predmete výpožičky hrozí škoda, vykonať nevyhnutné opatrenia na zabránenie vzniku škôd, príp. ak už ku škode došlo, zistiť, resp. objasniť príčinu poškodenia, pôvodcu a výšku škody.
16. Vypožičiavateľ zodpovedá za všetky škody (krádež, stratu, zničenie a za iné poškodenia), ktoré vznikli na predmete výpožičky v dobe od jeho prevzatia od požičiavateľa až do času jeho vrátenia (odovzdania) požičiavateľovi. Ak dôjde k poškodeniu alebo znehodnoteniu predmetu výpožičky, vypožičiavateľ je povinný predmet výpožičky vrátiť požičiavateľovi a zároveň je povinný uhradiť požičiavateľovi škodu v rozsahu a vo výške určenej požičiavateľom, pričom náhrada tejto škody pozostáva z nákladov na reštaurovanie a príslušnej straty hodnoty a môže byť maximálne vo výške stanovenej poisťnej sumy/hodnoty uvedenej v prílohe č. 1. V prípade straty, zničenia alebo odcudzenia predmetu výpožičky je vypožičiavateľ povinný uhradiť požičiavateľovi škodu v plnej výške.
17. Vypožičiavateľ je povinný písomne oznámiť požičiavateľovi každú zmenu svojho obchodného mena, sídla (u fyzických osôb adresu).

Čl. VI.
Závěrečné ustanovenia

1. Zmluvné strany sa dohodli, že všetky náklady, výdavky a poplatky spojené so vznikom a realizáciou tejto zmluvy budú hradit' tak, ako je dohodnuté v tejto zmluve.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že akékoľvek zmeny a doplnky k tejto zmluve sa uskutočnia formou písomných dodatkov odsúhlasených oboma zmluvnými stranami. Všetky oznámenia a správy medzi zmluvnými stranami sa uskutočňujú formou doporučených listov na posledne známu adresu.
3. Zmluva nadobúda platnosť dňom podpísania oboma zmluvnými stranami po odsúhlasení zriaďovateľa – predsedu Žilinského samosprávneho kraja. Účinnosť zmluva nadobúda nasledujúcim dňom po jej zverejnení na webovom sídle požičiavateľa.
4. Zmluvné strany vyhlasujú, že právom, ktorým sa spravujú ich vzájomné záväzkové vzťahy vyplývajúce z tejto zmluvy je výlučne právo slovenské. Práva a povinnosti výslovne neupravené touto zmluvou sa riadia príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka, zákona č. 446/2001 Z. z. o majetku vyšších územných celkov, z. č. 206/2009 Z. z. o múzeách a galériách a o ochrane predmetov kultúrnej hodnoty a o zmene zákona SNR č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov o ostatných platných právnych predpisov súvisiacich s predmetom výpožičky a platných na území Slovenskej republiky.
5. V prípade, že niektoré z ustanovení tejto zmluvy sa stane neplatným, zostáva platnosť ostatných ustanovení nedotknutá. Ak nastane takáto situácia, zmluvné strany sa dohodnú na riešení, ktoré zachová kontext a účel daného ustanovenia.
6. Zmluvné strany sa dohodli, že spory, ktoré vzniknú z tejto zmluvy, sa budú riešiť prednostne dohodou a ak k dohode nedôjde súdnou cestou, pričom na rozhodovanie je príslušný všeobecný súd podľa sídla požičiavateľa.
7. Zmluva je vyhotovená v 5 rovnopisoch s platnosťou originálu, 2 ks pre požičiavateľa, 1 ks pre výpožičiavateľa a 2 ks pre ŽSK ako zriaďovateľa.
8. Osoby, ktoré podpisujú túto zmluvu vyhlasujú, že sú oprávnené konať v mene zmluvnej strany a zaväzovať zmluvnú stranu svojim podpisom. Zmluvné strany vyhlasujú, že túto zmluvu uzavreli slobodne, vážne, určite a zrozumiteľne, ich zmluvná voľnosť nie je obmedzená a na znak súhlasu s obsahom zmluvy ju vlastnoručne podpisujú.
9. Súčasťou Zmluvy o výpožičke zbierkových predmetov je:
Príloha č. 1 – Zoznam zbierkových predmetov a fotodokumentácia
Príloha č. 2 – Protokol o odovzdaní a prevzatí zbierkových predmetov
Príloha č. 3 – Fotografie zbierkových predmetov
Príloha č. 4 – Žiadosť o súhlas na dočasný vývoz zbierkových predmetov

Súhlas zriaďovateľa:

V súlade s ustanoveniami zákona NR SR č. 446/2001 Z. z. o majetku vyšších územných celkov a Zásadami hospodárenia a nakladania s majetkom Žilinského samosprávneho kraja, ako aj ďalšími vnútroorganizačnými predpismi, Žilinský samosprávny kraj zastúpený Mgr. Zuzanou Kmeťovou, riaditeľkou odboru kultúry a cestovného ruchu Úradu ŽSK, na základe splnomocnenia predsedu Žilinského samosprávneho kraja zo dňa 05. 02. 2014, s účinnosťou od 15. 02. 2014, súhlasí s uzatvorením Zmluvy o výpožičke zbierkových predmetov č. 6/2014.

V Žiline dňa 16. 6. 2014

Žilinský samosprávny kraj
v Žiline
odbor kultúry a cestovného ruchu
-1-

.....
Žilinský samosprávny kraj
zastúpený Mgr. Zuzanou Kmeťovou
riaditeľkou odboru kultúry a cestovného ruchu Úradu ŽSK

V Žiline, dňa 16. 6. 2014

V BUDAPEST, dňa 2014. 6. 17.

Požičiavateľ:

POVAŽSKÉ MÚZEUM V ŽILINE
Topoľová 1
010 03 ŽILINA

.....
Ing. Ladislav Cimerák/PhDr.
riaditeľ Považského múzea v Žiline

Vypožičiavateľ:

.....
Dr. Kemecsi Lajos
generálny riaditeľ
Néprajzi múzeum, Budapest